Chính Sách Quyền Riêng Tư

Cập Nhật Mới Nhất: Ngày 1 tháng 7 năm 2020

Đại lý của chúng tôi (“đại lý”, “chúng tôi”, “của chúng tôi”) tôn trọng quyền riêng tư của những người ghé thăm (các) đại lý của chúng tôi, truy cập các trang web của chúng tôi, gửi email cho chúng tôi hoặc tham gia sử dụng các tính năng và dịch vụ mà chúng tôi cung cấp trực tuyến hoặc tại cửa hàng. Chính sách quyền riêng tư này áp dụng cho cả việc thu thập thông tin cá nhân trực tuyến và ngoại tuyến bởi (các) đại lý. Khi sử dụng trang web hoặc các dịch vụ của chúng tôi và cung cấp cho chúng tôi thông tin cá nhân của quý vị (gọi chung là “Dịch Vụ”), quý vị xác nhận đã đọc và hiểu các điều khoản và điều kiện của Chính Sách Quyền Riêng Tư này. Nếu quý vị không đồng ý với các điều khoản và điều kiện của Chính Sách Quyền Riêng Tư này, vui lòng không sử dụng Dịch Vụ của chúng tôi.

XIN LƯU Ý RẰNG ĐIỀU KHOẢN XÉT XỬ TRỌNG TÀI ĐƯỢC QUY ĐỊNH DƯỚI ĐÂY, TRỪ KHI NẾU VÀ TRONG PHẠM VI BỊ PHÁP LUẬT NGHIÊM CẤM, CÓ THỂ YÊU CẦU QUÝ VỊ ĐƯA BẤT KỲ KHIẾU NẠI NÀO MÀ QUÝ VỊ CÓ THỂ DÙNG ĐỂ CHỐNG LẠI (CÁC) ĐẠI LÝ RA XÉT XỬ TRỌNG TÀI TRÊN CƠ SỞ CÁ NHÂN. XÉT XỬ TRỌNG TÀI TRÊN CƠ SỞ CÁ NHÂN CÓ NGHĨA LÀ QUÝ VỊ SẼ KHÔNG CÓ QUYỀN VÀ TỪ BỎ QUYỀN ĐƯỢC THẨM PHÁN HOẶC BỒI THẨM ĐOÀN ĐƯA RA PHÁN QUYẾT VỀ CÁC KHIẾU NẠI CỦA QUÝ VỊ VÀ QUÝ VỊ KHÔNG ĐƯỢC KHỞI TỐ TẬP THỂ, HỢP NHẤT HOẶC ĐẠI DIỆN.

Mục Lục

Thông Tin Được Thu Thập: 2

Chúng Tôi Sử Dụng Thông Tin Đã Thu Thập Như Thế Nào 3

Chúng Tôi Thu Thập Thông Tin Cá Nhân Như Thế Nào: 3

Thông Tin Được Chúng Tôi Thu Thập Thông Qua Các Công Nghệ Thu Thập Dữ Liệu Tự Động 3

Tìm Hiểu về Cookie (hay “cookie trình duyệt”) 4

Quản Lý Cookie 5

Thu Thập và Sử Dụng Thông Tin từ Trẻ Em 5

Bảo Mật Dữ Liệu 5

Chúng Tôi Sử Dụng và Tiết Lộ Thông Tin của Quý Vị Như Thế Nào 6

Chúng Tôi Phản Hồi các Tín Hiệu Không Theo Dõi Như Thế Nào 7

Chọn Không Tham Gia Thông Báo Tiếp Thị 7

Liên Kết Bên Thứ Ba Bên Ngoài 7

Bài Đăng Công Khai 7

Chuyển Giao Dữ Liệu Quốc Tế 8

Giải Quyết Tranh Chấp và Thỏa Thuận Trọng Tài 8
Các Thỏa Thuận Trọng Tài Khác 9
Lựa Chọn Luật 9
Thay Đổi đối với Chính Sách này 9
Các Quyền Riêng Tư tại California của Quý Vị 10
Yêu Cầu Làm Rõ Thông Tin 10
Yêu Cầu theo Đạo Luật về Quyền Riêng Tư của Người Tiêu Dùng California 2018 10
- Quyền Được Biết 10
- Không Bán Thông Tin của Tôi 10
- Xóa Thông Tin của Tôi 10
- Không Phân Biệt Đối Xử 10

Quý vị có thể gửi yêu cầu được biết, yêu cầu “Không Bán Thông Tin của tôi” hoặc yêu cầu “Xóa Dữ Liệu của tôi” với tư cách người tiêu dùng có thể xác minh 13
In Chính Sách Này 14
Khả Năng Truy Cập 14
Ngôn Ngữ 14
Liên Hệ với Chúng Tôi 14

Thông Tin Được Thu Thập: Chúng tôi thu thập các nhóm thông tin sau đây từ và về quý vị (“Thông Tin Cá Nhân”):

- Thông tin về việc quý vị sử dụng các trang web của chúng tôi và cách quý vị truy cập những trang web đó, ví dụ như thông tin về trình duyệt, nhà cung cấp dịch vụ, kết nối internet, thông tin về vị trí địa lý, thông tin nhận dạng trực tuyến (ví dụ như: tên người dùng), địa chỉ IP và thông tin sử dụng (ví dụ như: cách quý vị và thiết bị của quý vị tương tác với trang web của chúng tôi, bao gồm các trang được quý vị truy cập hoặc tìm kiếm thuật ngữ, cũng như các công cụ tìm kiếm được quý vị sử dụng để tìm các trang web của chúng tôi).
- Thông tin mà quý vị quyết định cung cấp cho chúng tôi (ví dụ như khi điền các mẫu hoặc đơn đăng ký trên trang web của chúng tôi hoặc khi ở (các) đại lý của chúng tôi, mà qua đó có thể nhận diện cá nhân quý vị, ví dụ như họ tên, địa chỉ nhận thư, địa chỉ email, số điện thoại, bất kỳ thông tin nào khác được thu thập có thể sử dụng để nhận diện quý vị hoặc bất kỳ thông tin nhận diện nào khác để liên hệ với quý vị trực tuyến hoặc ngoại tuyến (“Thông Tin Có Thể Nhận Diện Cá Nhân”).
- Bản ghi và bản sao thư từ của quý vị với chúng tôi, nếu quý vị liên hệ với chúng tôi (ví dụ như email, tin nhắn văn bản, các tính năng trò chuyện trực tiếp và ghi âm điện thoại).

- Thông tin về năm, hình dáng, kiểu mẫu, Số Khung và quãng đường đã đi trên phương tiện của quý vị, được thu thập khi quý vị mang phương tiện đến phòng dịch vụ tại đại lý của chúng tôi hoặc chúng tôi có thể thu thập từ các nguồn bên thứ ba. Thông tin tương tự có thể được thu thập về phương tiện có khả năng bán đổi của quý vị mà quý vị cung cấp hoặc chúng tôi có thể thu thập từ các nguồn bên thứ ba.
- Thông tin chi tiết về các giao dịch do quý vị khởi xướng hoặc tiến hành thông qua các trang web của chúng tôi hoặc tại (các) đại lý của chúng tôi, bao gồm thông tin tài chính (ví dụ như đơn đăng ký tín dụng, thời hạn tài chính hoặc thuê và số tiền trả hàng tháng, chúng tôi cũng có thể thu thập thông tin này từ các nguồn bên thứ ba).
- Thông tin về quý vị nhưng không nhận diện được quý vị nếu sử dụng riêng lẻ, ví dụ như thông tin điều hướng cho biết quý vị nhấp vào những liên kết nào trên các trang web của chúng tôi, truy vấn tìm kiếm, xe hơi yêu thích và bất kỳ thông tin không nhận diện nào khác do quý vị tạo ra khi tương tác với các trang web của chúng tôi, có thể được lưu trữ hoặc không lưu trữ cùng Thông Tin Có Thể Nhận Diện Cá Nhân.

Chúng Tôi Sử Dụng Thông Tin Đã Thu Thập Như Thế Nào: Chúng tôi sử dụng thông tin thu thập về quý vị cho những mục đích sau:

- Để cung cấp Dịch Vụ của chúng tôi.
- Để gửi thông báo tiếp thị tới quý vị.
- Để trả lời các yêu cầu và yêu cầu cung cấp thông tin của quý vị.
- Để cải thiện trải nghiệm người dùng thông qua việc khiến các trang web của chúng tôi dễ sử dụng và điều hướng hơn.
- Cho các mục đích kinh doanh hợp pháp khác.

Chúng Tôi Thu Thập Thông Tin Cá Nhân Như Thế Nào:

- Trực tiếp từ quý vị khi quý vị cung cấp cho chúng tôi (ví dụ như: khi quý vị gửi mẫu hoặc đơn đăng ký trực tuyến cho chúng tôi)/
- Tự động khi quý vị điều hướng qua các trang web của chúng tôi (như được giải thích chi tiết hơn trong phần tiếp theo của chính sách này).
- Từ các bên thứ ba, ví dụ như các công ty quảng cáo giúp chúng tôi định vị những khách hàng tiềm năng. Chúng tôi lưu trữ những thông tin đó theo các tiêu chuẩn nêu trong chính sách quyền riêng tư này, như cách chúng tôi thực hiện với toàn bộ Thông Tin Cá Nhân khác do quý vị cung cấp.

Thông Tin Được Chúng Tôi Thu Thập Thông Qua Các Công Nghệ Thu Thập Dữ Liệu Tự Động: Chúng tôi

sử dụng các công nghệ thu thập dữ liệu tự động để thu thập một số thông tin cụ thể về thiết bị, hành động duyệt và khuôn mẫu của quý vị, bao gồm: thông tin chi tiết về những lần quý vị truy cập các trang web của chúng tôi, ví dụ như: dữ liệu về lưu lượng, dữ liệu về địa điểm, nhật ký và dữ liệu truyền thông khác và các tài nguyên quý vị truy cập và sử dụng trên các Trang Web, ví dụ như: thông tin về máy tính và kết nối internet của quý vị, ví dụ như: địa chỉ IP, hệ điều hành và kiểu trình duyệt của quý vị. Thông tin được chúng tôi thu thập tự động là dữ liệu thống kê và không bao gồm thông tin cá nhân, nhưng chúng tôi có thể lưu trữ thông tin đó hoặc liên hệ thông tin đó với Thông Tin Có Thể Nhận Diện Cá Nhân mà chúng tôi thu thập được theo những cách khác hoặc nhận từ các bên thứ ba. Thông tin này thường được sử dụng để giúp chúng tôi cải thiện các trang web của chúng tôi nhằm cung cấp dịch vụ tốt hơn và cá nhân hóa hơn, bao gồm cho phép chúng tôi: ước tính quy mô đối tượng người xem và các khuôn mẫu sử dụng; tập hợp dữ liệu thống kê chung; phân tích hành vi khách truy cập để sử dụng các trang web của chúng tôi và điều chỉnh các trang để đáp ứng mối quan tâm của họ; lưu trữ tùy chọn của người dùng trang web và đẩy nhanh tốc độ tìm kiếm của họ, đồng thời nhận biết những khách truy cập quay lại.

Các công nghệ chúng tôi sử dụng để thu thập dữ liệu tự động có thể bao gồm:

- **Cookie Flash.** Một số tính năng cụ thể trên các trang web của chúng tôi có thể sử dụng những đối tượng được lưu trữ cục bộ (hay “cookie Flash”) để thu thập và lưu trữ thông tin về các tùy chọn và hoạt động điều hướng của quý vị tới, từ và trên các trang web của chúng tôi. Quý vị cũng có thể tắt hoặc hạn chế những tính năng này bằng cách kích hoạt các cài đặt phù hợp trên trình duyệt của quý vị.
- **Tập Tin Chỉ Báo Web.** Các trang web hoặc email thông báo của chúng tôi cũng có thể chứa các tập tin điện tử nhỏ mang tên tập tin chỉ báo (hay còn được gọi là “clear gif”, “pixel tag” và “pixel gif đơn”) cho phép đại lý của chúng tôi, ví dụ: đếm số người dùng đã truy cập các trang đó hoặc mở email và cho các thống kê liên quan khác trên trang web .
- **Các Công Nghệ Tương Tự**. Đại lý của chúng tôi có thể áp dụng các công nghệ tương tự khác cho những mục đích tương tự.

Tìm Hiểu về Cookie (hay “cookie trình duyệt”): Cookie là một tập tin văn bản nhỏ xác định duy nhất thiết bị của quý vị mà một trang web có thể truyền tới ổ cứng của người tiêu dùng để lưu trữ các bản ghi về số lượt truy cập trang web của người tiêu dùng đó. Chúng tôi hoặc các bên thứ ba có thể sử dụng cookie trong phiên hoặc cookie lâu dài. Cookie trong phiên chỉ tồn tại trong thời gian truy cập cụ thể của quý vị và sẽ bị xóa khi khi quý vị đóng trình duyệt. Cookie lâu dài vẫn còn lưu lại trong ổ cứng thiết bị của quý vị cho đến khi được xóa hoặc hết hạn. Các cookie khác nhau được dùng để thực hiện các chức năng khác nhau, như được giải thích dưới đây.

- **Thiết Yếu.** Một số cookie đóng vai trò thiết yếu trong việc giúp quý vị có thể di chuyển trên trang web và sử dụng các tính năng của trang web, ví dụ như: truy cập khu vực bảo mật trên trang web của chúng tôi. Nếu không có những cookie

này, chúng tôi không thể bật nội dung phù hợp trên cơ sở loại thiết bị mà quý vị đang sử dụng.

- **Phân Tích.** Chúng tôi sử dụng Google Analytics để đánh giá quý vị tương tác như thế nào với trang web của chúng tôi và để cải thiện trải nghiệm người dùng của quý vị. Để tìm hiểu thêm về chính sách quyền riêng tư của Google Analytics và cơ chế chọn không tham gia, vui lòng truy cập trang Các Nguyên Tắc Bảo Mật và Quyền Riêng Tư của Google tại địa chỉ https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=en. Google cũng có một chính sách hoàn chỉnh về quyền riêng tư và hướng dẫn chọn không tham gia Google Analytics tại địa chỉ https://tools.google.com/dlpage/gaoptout.
- **Quảng Cáo Nhắm Mục Tiêu.** Chúng tôi sử dụng các cookie để tập hợp thông tin về tương tác của người dùng với các trang web của chúng tôi. Chúng tôi sử dụng thông tin này để hiển thị quảng cáo cho quý vị bên ngoài trang web của chúng tôi.

Quản Lý Cookie: Có một vài cách quản lý cookie. Quý vị có thể kiểm soát việc sử dụng cookie ở cấp trình duyệt bằng cách chỉ dẫn cho trình duyệt chấp nhận cookie, tắt cookie hoặc thông báo cho quý vị khi nhận được cookie mới. Xin lưu ý là nếu từ chối cookie, quý vị vẫn có thể sử dụng trang web của chúng tôi nhưng có thể bị giới hạn khả năng sử dụng một vài tính năng hoặc khu vực trên trang web của chúng tôi. Sáng Kiến Quảng Cáo Mạng cũng cung cấp một phương tiện để chọn không tham gia một số cookie quảng cáo. Quý vị có thể truy cập www.networkadvertising.org để tìm hiểu thêm. Hãy lưu ý rằng chọn không tham gia không có nghĩa là quý vị sẽ không nhận được quảng cáo trực tuyến nữa. Mà ý nghĩa của việc này là các công ty mà quý vị đã chọn không tham gia sẽ không hiển thị quảng cáo được tùy chỉnh theo sở thích và khuôn mẫu sử dụng của quý vị nữa.

Thu Thập và Sử Dụng Thông Tin từ Trẻ Em: Dịch Vụ của chúng tôi không dành cho trẻ em. Chúng tôi không cố ý thu thập hoặc bán Thông Tin Cá Nhân về trẻ em và không có Dịch Vụ nào của chúng tôi được thiết kế để thu hút trẻ em. Mọi trẻ em dưới 16 tuổi không được cung cấp bất kỳ thông tin nào cho hoặc trên các trang web. Nếu quý vị dưới 16 tuổi, vui lòng không sử dụng hoặc cung cấp bất kỳ thông tin nào trên trang web này hoặc trên hoặc thông qua bất kỳ tính năng nào của trang web, đăng ký trên các trang web của chúng tôi, tiến hành mua hàng thông qua các trang web của chúng tôi, sử dụng bất kỳ tính năng tương tác nào trên các trang web của chúng tôi hoặc cung cấp bất kỳ thông tin nào về bản thân cho chúng tôi, bao gồm họ tên, địa chỉ, số điện thoại, địa chỉ email hoặc bất kỳ tên màn hình hoặc tên người dùng nào mà quý vị có thể sử dụng. Nếu phát hiện đã thu thập hoặc nhận Thông Tin Cá Nhân từ trẻ em dưới 16 tuổi mà không xác nhận là có phụ huynh đồng ý, chúng tôi sẽ xóa thông tin đó trong thời gian sớm nhất có thể. Nếu quý vị tin rằng chúng tôi có thể có bất kỳ thông tin nào từ hoặc về trẻ em dưới 16 tuổi, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo thông tin đã cung cấp trong phần “Liên Hệ với Chúng Tôi” ở cuối chính sách này.

Bảo Mật Dữ Liệu: Chúng tôi thực hiện các biện pháp bảo mật hợp lý để duy trì việc bảo mật Thông Tin Cá Nhân của quý vị. Tuy nhiên, xin hiểu rằng không có hoạt động truyền tải dữ liệu nào qua Internet có thể được bảo đảm an toàn 100%. Do đó, (các)

đại lý của chúng tôi không thể đảm bảo hoặc cam đoan mọi thông tin mà quý vị truyền tải cho chúng tôi đều an toàn và quý vị hiểu rằng quý vị chịu rủi ro đối với bất kỳ thông tin nào quý vị truyền tải cho chúng tôi bằng phương thức điện tử.

Nếu phát hiện có hành vi vi phạm hệ thống an ninh, chúng tôi có thể nỗ lực thông báo cho quý vị bằng phương thức điện tử để quý vị có thể tiến hành các bước bảo vệ phù hợp. Khi sử dụng Dịch Vụ hoặc cung cấp Thông Tin Cá Nhân cho chúng tôi, quý vị đồng ý rằng chúng tôi có thể trao đổi với quý vị bằng phương thức điện tử về các vấn đề bảo mật, quyền riêng tư và hành chính liên quan đến việc sử dụng Dịch Vụ của quý vị. Chúng tôi có thể đăng thông báo qua trang web của chúng tôi nếu phát sinh vi phạm bảo mật. Chúng tôi cũng có thể gửi email cho quý vị theo địa chỉ email mà quý vị đã cung cấp cho chúng tôi, nếu có, trong những tình huống đó. Tùy vào nơi quý vị sinh sống, quý vị có thể có quyền hợp pháp nhận thông báo về việc vi phạm bảo mật bằng văn bản.

Chúng Tôi Sử Dụng và Tiết Lộ Thông Tin của Quý Vị Như Thế Nào: Chúng tôi có thể chia sẻ hoặc tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị cho các nhóm bên thứ ba sau đây và cho những mục đích sau:

- Chúng tôi có thể tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị cho các đơn vị liên kết của chúng tôi (là các đơn vị thuộc quyền sở hữu hoặc kiểm soát chung với (các) đại lý của chúng tôi) cho mục đích cung cấp Dịch Vụ hoặc các đơn vị có sản phẩm hay dịch vụ mà chúng tôi tin rằng quý vị có thể quan tâm.
- Chúng tôi có thể tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị cho các nhà cung cấp dịch vụ, đại lý hoặc nhà thầu độc lập bên thứ ba, là những người giúp chúng tôi duy trì Dịch Vụ và cung cấp các dịch vụ hành chính khác cho chúng tôi.
- Chúng tôi có thể tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị cho các bên thứ ba không liên kết có sản phẩm hay dịch vụ mà chúng tôi tin rằng quý vị có thể quan tâm.
- Chúng tôi có thể tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị khi cần thiết hợp lý để thực hiện hoặc áp dụng các điều khoản của bất kỳ hợp đồng bán hàng hay hợp đồng thuê nào của chúng tôi với quý vị hoặc các thỏa thuận khác, bao gồm cho cả mục đích xuất hóa đơn và thu tiền thanh toán.
- Chúng tôi có thể tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị cho các bên thứ ba để thực hiện mục đích mà quý vị đã cung cấp thông tin vì mục đích đó. Ví dụ: nếu quý vị yêu cầu chúng tôi liên hệ với nhà sản xuất xe với một yêu cầu cung cấp thông tin cụ thể, chúng tôi có thể truyền tải nội dung của email đó và địa chỉ email của quý vị cho những người đó.
- Chúng tôi có thể tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị trong khi thực hiện bất kỳ quy trình tái tổ chức nào, bao gồm nhưng không giới hạn sáp nhập, mua lại và bán toàn bộ hoặc về cơ bản là toàn bộ tài sản của chúng tôi.
- Chúng tôi có thể tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị cho cơ quan thực thi pháp luật; các cơ quan chính phủ và các bên thứ ba có liên quan khác để tuân thủ luật,

thực hiện các chính sách của chúng tôi hoặc bảo vệ các quyền, tài sản hoặc sự an toàn của chúng tôi hay người khác.

- Chúng tôi có thể tiết lộ Thông Tin cá nhân của quý vị vì bất kỳ mục đích nào khác mà chúng tôi đã tiết lộ khi quý vị cung cấp thông tin cho chúng tôi.

Chúng Tôi Phản Hồi các Tín Hiệu Không Theo Dõi Như Thế Nào: Một vài trình duyệt có tích hợp tính năng "Do Not Track" (Không Theo Dõi) (DNT) mà khi bật lên, sẽ phát tín hiệu tới các trang web và dịch vụ trực tuyến để cho biết rằng quý vị không muốn bị theo dõi. Vì chưa có tiêu chuẩn được chấp nhận về cách phản hồi tín hiệu DNT, nên hiện nay, chúng tôi không phản hồi các tín hiệu DNT trên trang web này hoặc trên các trang web mà chúng tôi cung cấp quảng cáo, nội dung hay các dịch vụ khác.

Chọn Không Tham Gia Thông Báo Tiếp Thị: Chúng tôi tạo cho quý vị cơ hội chọn không tham gia thông báo tiếp thị bằng cách nhấp vào liên kết "unsubscribe" (hủy đăng ký) trong các email thông báo hoặc cung cấp phương án trả lời STOP (DỪNG) trong tin nhắn văn bản hoặc bằng cách liên hệ với chúng tôi theo thông tin liên hệ dưới đây. Chúng tôi sẽ xử lý yêu cầu của quý vị trong thời gian sớm nhất có thể theo luật hiện hành, nhưng xin lưu ý là trong một vài trường hợp, quý vị có thể nhận thêm một vài tin nhắn cho đến khi việc hủy đăng ký được xử lý.

Ngoài ra, chúng tôi có thể gửi cho quý vị thông tin về Dịch Vụ của chúng tôi, ví dụ như: thông tin về những thay đổi đối với các chính sách của chúng tôi và các thông báo và kê khai khác theo yêu cầu của luật pháp. Nói chung, người dùng không thể chọn không tham gia loại thông báo này nhưng tính chất của những thông báo này chủ yếu là để cung cấp thông tin chứ không phải để quảng cáo nếu quý vị đã chọn không tham gia nhận thông báo tiếp thị.

Liên Kết Bên Thứ Ba Bên Ngoài: Trang web của chúng tôi có thể chứa liên kết tới các trang web khác. Đại lý không chịu trách nhiệm về các hoạt động thực tiễn hoặc nội dung về quyền riêng tư của các trang web đó. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào về việc những trang web khác đó sử dụng thông tin của quý vị như thế nào, quý vị nên xem các chính sách của họ và liên hệ trực tiếp với họ.

Bài Đăng Công Khai: Các trang web của chúng tôi có thể sử dụng các phòng trò chuyện, diễn đàn, bảng tin nhắn và/hoặc các công nghệ diễn đàn tương tự tại những thời điểm khác nhau. Trừ khi có quy định khác, mọi thông tin được tiết lộ trong những khu vực này là thông tin công khai và quý vị cần thận trọng khi quyết định tiết lộ bất kỳ thông tin nào trong những khu vực này, đặc biệt là bất kỳ Thông Tin Có Thể Nhận Diện Cá Nhân nào. ĐẠI LÝ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ VIỆC NHỮNG NGƯỜI KHÁC SỬ DỤNG THÔNG TIN ĐƯỢC QUÝ VỊ TIẾT LỘ TRÊN DIỄN ĐÀN CÔNG KHAI.

Chuyển Giao Dữ Liệu Quốc Tế: Các trang web của chúng tôi được thiết kế và có ý định chỉ dành riêng cho người dân Hoa Kỳ sử dụng. Chúng tôi không chịu trách nhiệm về việc sử dụng các trang web này tại bất kỳ quốc gia hay vùng lãnh thổ nước ngoài nào. Nếu quý vị truy cập các trang web của chúng tôi từ một địa điểm bên ngoài Hoa Kỳ, kết nối của quý vị sẽ thông qua và truyền tới các máy chủ đặt tại Hoa Kỳ. Mọi thông tin được quý vị cung cấp trong quá trình truy cập sẽ được xử lý và lưu trữ trên máy chủ web của chúng tôi và các hệ thống nội bộ khác được đặt tại Hoa Kỳ.

Xin lưu ý là nếu quý vị cung cấp Thông Tin Cá Nhân cho chúng tôi, thông tin đó có thể được chuyển giao cho các bên liên kết hoặc bên thứ ba của chúng tôi qua biên giới và từ quốc gia hoặc phạm vi tài phán của quý vị sang các quốc gia hoặc phạm vi tài phán khác trên khắp thế giới. Nếu quý vị truy cập từ Liên Minh Châu Âu (European Union, EU) hoặc các khu vực khác có luật điều chỉnh hoạt động thu thập và sử dụng dữ liệu có thể khác với luật Hoa Kỳ, xin lưu ý là quý vị đang chuyển giao thông tin cá nhân của quý vị tới Hoa Kỳ và các phạm vi tài phán khác có thể không có các luật bảo vệ dữ liệu giống như EU. Quý vị xác nhận là quý vị hiểu rằng khi cung cấp Thông Tin Cá Nhân của quý vị, Thông Tin Cá Nhân của quý vị sẽ được sử dụng cho các mục đích được xác định trong Chính Sách này và có thể được chuyển giao tới Hoa Kỳ và các phạm vi tài phán khác theo luật hiện hành.

Chuyển Nhượng Thông Tin Cá Nhân của Quý Vị: Trong trường hợp sáp nhập hoặc mua lại hoặc bán tài sản của chúng tôi cho công ty khác, quý vị cấp cho chúng tôi quyền chuyển nhượng Thông Tin Cá Nhân của quý vị đã được thu thập qua Dịch Vụ trong quá trình sáp nhập, mua lại hoặc bán tài sản đó.

Giải Quyết Tranh Chấp và Thỏa Thuận Trọng Tài: Trừ khi bị luật nghiêm cấm, khi sử dụng Dịch Vụ, quý vị và (các) đại lý đồng ý rằng nếu có bất kỳ khiếu nại, vụ kiện hoặc tranh chấp nào phát sinh từ hoặc liên quan đến việc quý vị sử dụng Dịch Vụ hoặc vi phạm, thực hiện, diễn giải hoặc giá trị đối với/của Chính Sách này hoặc một phần bất kỳ trong đó ("Tranh Chấp"), cả hai bên trước tiên sẽ cố gắng giải quyết Tranh Chấp đó với thiện chí bằng cách gửi văn bản thông báo tới bên kia, trình bày các dữ kiện và tình huống Tranh Chấp và cho phép bên nhận có 30 ngày để phản hồi hoặc giải quyết Tranh Chấp. Thông báo sẽ được gửi tới:

Đối với (các) Đại Lý:

Premier Nissan of San Jose

1120 W Capitol Expy, San Jose, CA 95136

Đối Với Quý Vị: tới địa chỉ mà chúng tôi hiện có trên hồ sơ của quý vị hoặc tới địa chỉ mà quý vị đã ghi trong văn bản thông báo về Tranh Chấp của quý vị.

Quý vị và (các) đại lý đồng ý rằng quy trình giải quyết tranh chấp này là điều kiện tiên quyết phải được thỏa mãn trước khi bắt đầu bất kỳ thủ tục tố tụng nào hoặc nộp bất kỳ khiếu nại nào nhằm chống lại bên kia. NẾU BẤT KỲ TRANH CHẤP NÀO KHÔNG THỂ GIẢI QUYẾT THEO QUY TRÌNH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TRÊN ĐÂY, QUÝ VỊ ĐỒNG Ý RẰNG QUYỀN TÀI PHÁN DUY NHẤT ĐỐI VỚI TRANH CHẤP ĐÓ SẼ ĐƯỢC QUYẾT ĐỊNH BỞI THỦ TỤC XÉT XỬ TRỌNG TÀI RÀNG BUỘC TRÊN CƠ SỞ CÁ NHÂN, CÓ NGHĨA LÀ QUÝ VỊ SẼ KHÔNG CÓ VÀ TỪ BỎ QUYỀN ĐƯỢC THẨM PHÁN HOẶC BỒI THẨM ĐOÀN PHÁN QUYẾT CÁC KHIẾU NẠI CỦA QUÝ VỊ VÀ QUÝ VỊ KHÔNG ĐƯỢC KHỞI TỐ TẬP THỂ, HỢP NHẤT HOẶC ĐẠI DIỆN. Các quyền khác quý vị và chúng tôi có thể có trước tòa sẽ không khả dụng hoặc sẽ bị giới hạn hơn trong xét xử trọng tài, bao gồm cả quyền trao đổi thông tin về chứng cứ và quyền kháng cáo. Tất cả các tranh chấp đó sẽ chỉ được gửi đến ADR Services, Inc., https://www.adrservices.com/ để được xét xử trọng tài ràng buộc theo các quy tắc của công ty có hiệu lực khi đó trước một trọng tài viên do các bên thỏa thuận chung.

Chỉ có trọng tài viên và không có bất kỳ tòa án hoặc cơ quan nào của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương sẽ có thẩm quyền duy nhất để giải quyết bất kỳ tranh chấp nào phát sinh theo hoặc liên quan đến việc diễn giải, áp dụng, thực thi hoặc xây dựng Chính Sách này, bao gồm bất kỳ khiếu nại nào rằng toàn bộ hoặc một phần bất kỳ của Chính Sách này vô hiệu hoặc có thể bị hủy bỏ.

Các Thỏa Thuận Trọng Tài Khác:

Trong trường hợp có xung đột giữa thỏa thuận trọng tài này và bất kỳ thỏa thuận trọng tài nào khác giữa quý vị và Đại Lý, ví dụ như: thỏa thuận trọng tài trong hợp đồng bán hàng lẻ theo đợt, hợp đồng thuê hoặc dự toán sửa chữa (Thỏa Thuận Trọng Tài Khác), các điều khoản của Thỏa Thuận Trọng Tài Khác đó sẽ điều chỉnh và ưu tiên áp dụng trong từng trường hợp.

Lựa Chọn Luật: Chính Sách này được lập và sẽ được hiểu theo theo các luật của Tiểu Bang California mà không tác động đến bất kỳ nguyên tắc xung đột luật pháp nào. Bất kỳ tranh chấp hoặc khiếu nại nào không phải là đối tượng của điều khoản trọng tài trên đây sẽ được giải quyết bởi tòa án đặt tại Tiểu Bang California trong quận nơi đặt đại lý và quý vị đồng ý chấp nhận việc thực thi quyền tài phán cá nhân của tòa án đó cho mục đích tranh tụng bất kỳ khiếu nại hoặc vụ kiện nào như vậy.

Thay Đổi đối với Chính Sách này: Chúng tôi đăng tải mọi thay đổi liên quan đến chính sách quyền riêng tư trên trang này và bao gồm cả thông báo rằng chính sách quyền riêng tư đã được cập nhật trên (các) trang chủ của (các) trang web của chúng tôi. Nếu thực hiện những thay đổi quan trọng về cách xử lý Thông Tin Cá Nhân của người dùng, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị thông qua thông báo trên (các) trang chủ của (các) trang web của chúng tôi và theo quyền tùy ý quyết định của chúng tôi, chúng tôi cũng có thể liên hệ với quý vị qua email để thông báo cho quý vị. Chúng tôi khuyến khích quý vị định kỳ truy cập lại Chính Sách Quyền Riêng Tư của chúng tôi để kiểm tra xem liệu có bất kỳ thay đổi nào hay không.

Các Quyền Riêng Tư tại California của Quý Vị:

Yêu Cầu Làm Rõ Thông Tin: Mục 1798.83 của Bộ Luật Dân Sự California cho phép khách truy cập Dịch Vụ là người dân California một lần mỗi năm yêu cầu làm rõ một số thông tin cụ thể về việc chúng tôi tiết lộ thông tin cá nhân cho các bên thứ ba cho mục đích tiếp thị trực tiếp của họ. Để đưa ra yêu cầu đó, vui lòng gửi email cho chúng tôi tới địa chỉ Privacy@PremierAutomotive.com theo thông tin liên hệ được nêu dưới đây và ghi "Shine the Light Request" (Yêu Cầu Làm Rõ Thông Tin) trên dòng chủ đề của email.

Yêu Cầu theo Đạo Luật về Quyền Riêng Tư của Người Tiêu Dùng California 2018:

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2020, người tiêu dùng California có các quyền sau đây:

- **Quyền Được Biết**: Quyền yêu cầu, tối đa 2 lần trong khoảng thời gian 12 tháng, chúng tôi kê khai miễn phí cho quý vị (1) các nhóm thông tin cá nhân về quý vị mà chúng tôi đã thu thập, tiết lộ hoặc bán trong vòng 12 tháng gần nhất, (2) nhóm các nguồn từ đó thu thập thông tin cá nhân, (3) mục đích kinh doanh để sử dụng thông tin này, (4) các nhóm bên thứ ba được chúng tôi chia sẻ thông tin cá nhân của quý vị và (5) các thông tin cá nhân cụ thể mà chúng tôi đã thu thập về quý vị trong 12 tháng gần nhất;
- **Không Bán Thông Tin của Tôi**: Quyền chọn không tham gia bán thông tin cá nhân của quý vị cho các bên thứ ba;
- **Xóa Thông Tin của Tôi**: Quyền yêu cầu, tối đa 2 lần trong khoảng thời gian 12 tháng, chúng tôi xóa thông tin cá nhân mà chúng tôi đã thu thập từ quý vị, nếu luật pháp Californa không cho phép chúng tôi lưu trữ Thông Tin Cá Nhân đó (ví dụ: chúng tôi có thể được phép lưu trữ Thông Tin Cá Nhân cần thiết để hoàn thiện một giao dịch, thực hiện một hợp đồng giữa quý vị và chúng tôi, tuân thủ các nghĩa vụ theo luật pháp, bao gồm các yêu cầu lưu trữ tài liệu, thông tin cần thiết để thực hiện sửa chữa bảo hành hoặc ban hành triệu hồi sản phẩm, v.v.) và
- **Không Phân Biệt Đối Xử**: Quyền không bị phân biệt đối xử đối với việc thực hiện bất kỳ quyền nào trong số những quyền này.

Thông tin về cách thực hiện những quyền này được quy định kỹ hơn dưới đây.

Premier chia sẻ thông tin của quý vị với nhiều nhà cung cấp dịch vụ và bên thứ ba khác nhau vì một hoặc nhiều lý do kinh doanh nêu dưới đây:

#	Lý Do Kinh Doanh
1	Để hoàn thiện, xử lý và nộp đơn đăng ký để được cấp vốn, bao gồm cả đăng ký tín dụng, thuê hoặc điều kiện sơ bộ tín dụng

2	Cho các mục đích an ninh và bảo hiểm, cần bản sao bằng lái xe để cho phép người tiêu dùng lái thử phương tiện
3	Để xử lý, hoàn thiện và lưu trữ hồ sơ về các giao dịch, bao gồm cả bảo dưỡng hoặc mua phương tiện, sản phẩm, phụ tùng hoặc phụ kiện
4	Để cung cấp phạm vi bảo hành hoàn chỉnh cho phương tiện, sản phẩm, phụ tùng, dịch vụ và phụ kiện
5	Chúng tôi lưu lại lựa chọn của quý vị về việc chọn tham gia/không tham gia nhận tin nhắn về tuân thủ luật pháp
6	Để ban hành và gửi thông báo triệu hồi
7	Để giữ lại phương tiện người tiêu dùng thể hiện quan tâm và yêu cầu giữ lại
8	Để thu xếp lịch, quản lý và theo dõi các lịch hẹn và lịch ghé thăm của khách hàng
9	Để hoàn thiện thẩm định phương tiện khi người tiêu dùng yêu cầu
10	Để lưu trữ hồ sơ khi khách hàng từ chối dịch vụ hoặc bán
11	Để cung cấp quảng cáo có mục tiêu và cải thiện trải nghiệm người dùng trên trang web của chúng tôi, bao gồm cả để kiểm tra chất lượng, vị trí, lượt và tình hình tuân thủ của quảng cáo
12	Để phản hồi yêu cầu cung cấp thông tin của người tiêu dùng, bao gồm quan tâm đến phương tiện, yêu cầu cung cấp thông tin, hỗ trợ khách hàng, gọi điện thoại và yêu cầu cung cấp thông tin tại cửa hàng
13	Khi có thể được yêu cầu theo luật, bao gồm đăng ký quyền sở hữu/đăng ký phương tiện, các yêu cầu lưu trữ/truy cập hồ sơ của tiểu bang và yêu cầu cung cấp thông tin của các cơ quan tư pháp hoặc tiểu bang
14	Để phản hồi và xử lý đơn xin việc và quản lý nhân viên và tình hình tuân thủ với các luật và nghĩa vụ việc làm

Premier chia sẻ thông tin với các kiểu nhà cung cấp dịch vụ hoặc doanh nghiệp bên thứ ba sau, tùy vào các giao dịch của quý vị:

A. Các Nhà Sản Xuất Phương Tiện và Phụ Tùng (Nhà Sản Xuất Phụ Tùng Gốc - Original Equipment Manufacturer, OEM)
B. Các Tổ Chức Tài Chính / Bên Cho Vay
C. Các nhà cung cấp chính
D. Các nhà sản xuất/quản trị sản phẩm
E. Các cơ quan chính phủ

F. Các nhà cung cấp dịch vụ quảng cáo hoặc dịch vụ khác
G. Các nhà cung cấp dịch vụ hỗ trợ tiếp thị
H. Các nhà cung cấp dịch vụ hỗ trợ giao dịch (ví dụ: bảo lãnh séc, thuê xe, các bên xử lý thanh toán)
I. Các nhà cung cấp dịch vụ nhân sự và phúc lợi nhân viên (chỉ dành cho đơn xin việc và nhân viên)

Premier thu thập và có thể chia sẻ các nhóm thông tin cá nhân sau về quý vị trên cơ sở tương tác cụ thể của quý vị với Premier trong 12 tháng gần nhất:

Nhóm	**Trường Hợp**	**Ví Dụ**	**Mục Đích Kinh Doanh**	**Nguồn**	**Chia Sẻ Cho**
Thông Tin Nhận Diện Cá Nhân	Gửi đơn yêu cầu cung cấp thông tin hoặc điểm tín dụng trực tuyến hoặc tại cửa hàng	Tên, bí danh, địa chỉ, địa chỉ email, số an sinh xã hội	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14	người tiêu dùng là quý vị hoặc nhân viên	A, B, E, F, G, H, I
Nhóm Phân Loại Được Bảo Vệ	Gửi yêu cầu cung cấp thông tin về giới tính, Tiếng Anh không phải là ngôn ngữ ưu tiên của quý vị	Giới tính, dân tộc, ngôn ngữ	1, 3, 4, 11, 12, 13, 14	người tiêu dùng là quý vị hoặc nhân viên	A, B, E, I
Dữ Liệu Thương Mại	Bất kỳ hoạt động mua hoặc yêu cầu phê duyệt tín dụng nào	Hồ sơ sản phẩm hoặc dịch vụ đã cung cấp, lịch sử mua sắm	1, 3, 13	người tiêu dùng là quý vị	A, B, D, E, G, H
Dữ Liệu Sinh Trắc Học	Khi quý vị gọi đến cửa hàng, chúng tôi có thể ghi âm cuộc trò chuyện cho mục đích đào tạo, nhân viên có thể sử dụng đồng hồ thời gian sinh trắc học khi làm việc	Bản ghi âm, một phần dấu vân tay	12, 14	người tiêu dùng là quý vị hoặc nhân viên	Bản ghi âm sẽ không được chia sẻ; I
Hoạt Động trên Internet	Mỗi khi quý vị điều hướng, truy cập hoặc sử dụng bất kỳ trang web nào của chúng tôi qua máy tính để bàn hoặc di động	Lịch sử duyệt, lịch sử tìm kiếm, cookie, địa chỉ IP	11	Gián tiếp từ người tiêu dùng là quý vị	G
Dữ Liệu về Vị Trí Địa Lý	Khi quý vị tạo tài khoản trên trang web của chúng tôi hoặc khi nhân viên sử dụng đồng hồ đo thời gian trên trang web	Vĩ độ & kinh độ	11, 12, 14	Gián tiếp từ người tiêu dùng là quý vị	I (chỉ dành cho nhân viên)
Dữ Liệu Thiết Bị Di Động	Mỗi khi quý vị điều hướng, truy cập hoặc sử dụng bất kỳ trang web nào của chúng tôi qua máy tính để bàn hoặc di động	Loại thiết bị, loại phần mềm	11	Gián tiếp từ người tiêu dùng là quý vị	G

Nhóm	Trường Hợp	Ví Dụ	Mục Đích Kinh Doanh	Nguồn	Chia Sẻ Cho
Dữ Liệu về Tài Chính / Việc Làm	Khi quý vị hoàn thiện đơn đăng ký tín dụng, khi nhân viên cài đặt tiền gửi trực tiếp	Tên công ty, vai trò, lương, ngày tuyển dụng, thông tin tài khoản ngân hàng, các nguồn thu nhập	1, 13, 14	người tiêu dùng là quý vị hoặc nhân viên	B, I

Đại Lý Được Ủy Quyền. Nếu quý vị sử dụng đại lý được ủy quyền để thực hiện các Quyền Riêng Tư tại California của quý vị, chúng tôi sẽ yêu cầu đại lý được ủy quyền của quý vị cung cấp văn bản bằng chứng rằng họ có thẩm quyền hành động thay mặt cho quý vị và có thể yêu cầu quý vị xác minh danh tính của quý vị trước khi chúng tôi phản hồi yêu cầu của đại lý được ủy quyền. Xin lưu ý là "đại lý được ủy quyền" có nghĩa như quy định tại Chương 20 Mục 999.326 của các Quy định trong Đạo Luật về Quyền Riêng Tư của Người Tiêu Dùng California và phải được đăng ký với Bộ Trưởng Bộ Ngoại Giao California.

Xác Minh Yêu Cầu. Đại lý sẽ cần phải xác minh danh tính của quý vị trước khi có thể phản hồi bất kỳ yêu cầu cung cấp thông tin hoặc xóa thông tin nào như quy định trên đây. Phạm vi quý vị cần xác minh sẽ phụ thuộc vào loại và mức độ nhạy cảm của Thông Tin Cá Nhân đại lý đã thu thập, rủi ro gây tổn hại đối với người tiêu dùng và đó là yêu cầu cung cấp Thông Tin Cá Nhân, xóa Thông Tin Cá Nhân hay chọn không tham gia bán Thông Tin Cá Nhân. Quy trình xác minh có thể yêu cầu quý vị xác định một lượng Thông Tin Có Thể Nhận Diện Cá Nhân cụ thể cần thiết để xác minh danh tính của quý vị một cách hợp lý.

Nếu quý vị muốn thực hiện một hoặc nhiều quyền này, vui lòng liên hệ với chúng tôi bằng một trong những phương thức sau đây.

Quý vị có thể gửi yêu cầu được biết, yêu cầu "Không Bán Thông Tin của tôi" hoặc yêu cầu "Xóa Dữ Liệu của tôi" với tư cách người tiêu dùng có thể xác minh bằng bất kỳ một trong những lựa chọn dưới đây:

- Truy cập liên kết trong chính sách quyền riêng tư trên trang web của chúng tôi [CHÈN] hoặc
- Gọi đến đường dây miễn phí về quyền riêng tư của chúng tôi theo số 1 (844) 335-7441 Service Code 994
- Quý vị cũng có thể đến đại lý của chúng tôi để điền mẫu trên web hoặc sử dụng điện thoại của chúng tôi để gọi đường dây miễn phí về quyền riêng tư

Các Yêu Cầu Chọn Không Tham Gia Có Thể Xác Minh sẽ được xử lý trong vòng 15 ngày làm việc kể từ khi nhận được. Chúng tôi sẽ đưa ra phản hồi ban đầu cho Yêu Cầu Được Biết hoặc Yêu Cầu Xóa có thể xác minh được trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi nhận được. Phản hồi đầy đủ cho Yêu Cầu Được Biết hoặc Yêu Cầu Xóa thường sẽ được đưa ra trong vòng 45 ngày dương lịch để từ khi nhận yêu cầu nhưng chúng tôi có thể cần thêm 45 ngày dương lịch kèm theo thông báo tới quý vị, như vậy tối đa sẽ là tổng cộng

90 ngày dương lịch để phản hồi yêu cầu. Nếu cần thêm thời gian, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị biết nguyên nhân và thời gian kéo dài bằng văn bản.

In Chính Sách Này: Nhấp vào đây để in một bản sao Chính Sách Quyền Riêng Tư này.

Khả Năng Truy Cập: Người khuyết tật có thể truy cập Chính Sách Quyền Riêng Tư này với định dạng khác bằng cách nhấp vào đây.

Ngôn Ngữ: Ngoài Tiếng Anh, Chính Sách Quyền Riêng Tư này còn có sẵn phiên bản bằng các ngôn ngữ sau: Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Trung, Tiếng Tagalog, Tiếng Việt và Tiếng Hàn.

Liên Hệ với Chúng Tôi: Nếu có thắc mắc về Chính Sách Quyền Riêng Tư này hoặc các hoạt động thực tiễn về quyền riêng tư của chúng tôi, quý vị có thể liên hệ với chúng tôi theo các phương thức sau:

Premier Nissan of San Jose

1120 W Capitol Expy, San Jose, CA 95136

Số Điện Thoại về Quyền Riêng Tư: 1 (844) 335-7441 Service Code 993